

I S O (大気関係) タイトル翻訳及び審議状況

TC 146 (Air quality / 大気専門委員会)

2007年8月1日現在

Sub Committee Name	Project#	English Title	和文タイトル	備 考	Current Stage	発行(予定)	Stage Date
SC1 (Stationary source emissions / 固定発生源大気の測定)	ISO 10396:2007	Stationary source emissions -- Sampling for the automated determination of gas emission concentrations for permanently-installed monitoring systems	固定発生源排出 - 永久設置型監視システムに対するガス濃度の自動測定のためのサンプリング	発行済	-	2007/1/5	-
	ISO/CD 21258	Stationary source emissions -- Determination of the mass concentration of dinitrogen monoxide (N2O) -- Reference method: Non-dispersive infrared method	固定発生源排出 - 一酸化二窒素(N2O)の定量 - 参考法: 非分散赤外線法		30.99	2009/6/15	2007/2/9
	ISO/CD 23210	Stationary source emissions -- Determination of PM 10/2,5 mass concentration in flue gas by use of impactors	固定発生源排出 - インパクターによる排ガス中のPM10/2.5の定量	ISO/DIS 23210は削除され、新たに「第1部: 低濃度」、「第2部: 高濃度」に分けて検討されている。	30.60	2008/6/15	
	ISO/DIS 23210-1	Stationary source emissions -- Determination of PM10/PM2,5 mass concentration in flue gas -- Part 1: Measurement at low concentrations by use of impactors	固定発生源排出 - 排ガス中のPM10/2.5の定量 - 第1部: インパクターによる低濃度の測定		40.20	2008/6/15	2007/7/5
	ISO/NP 23210-2	Stationary source emissions -- Determination of PM10/PM2,5 mass concentration in flue gas -- Part 2: Measurement at high concentrations by use of cyclones	固定発生源排出 - 排ガス中のPM10/2.5の定量 - 第2部: サイクロンによる高濃度の測定		10.99	-	2006/10/2
	ISO/WD 25139	Stationary source emissions -- Manual method for the determination of the methane concentration using gas chromatography	固定発生源排出 - ガスクロマトグラフィーを用いたメタンの定量のための手動法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	20.20	-	2006/3/22
	ISO/CD 25140	Stationary source emissions -- Automatic method for the determination of the methane concentration using flame ionisation detection (FID)	固定発生源排出 - 水素炎イオン化検出器(FID)を用いたメタンの定量のための自動法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	30.20	-	2007/7/10
	ISO/CD 25598	Stationary source emissions -- Quality assurance of automated measuring systems	固定発生源排出 - 自動測定システムの品質保証		30.20	-	2007/7/18
SC2 (Workplace atmospheres / 作業環境空気の測定)	ISO/CD 15767	Workplace atmospheres -- Controlling and characterizing errors in weighing collected aerosols	職場の大気 - 収集エーロソルの秤量誤差の制御及び特性付け		30.20	-	2007/7/24
	ISO/PRF 16107	Workplace atmospheres -- Protocol for evaluating the performance of diffusive samplers	職場の大気 - 拡散型試料採取器の性能評価のための基本仕様		50.00	2007/9/30	2007/5/18
	ISO/PRF 16702	Workplace air quality -- Determination of total organic isocyanate groups in air using 1-(2-methoxyphenyl)piperazine and liquid chromatography	職場大気 - 1-(2-メトキシフェニル)ピペラジン及び液体クロマトグラフィーを使用する全イソシアナ酸塩グループの測定		50.00	2007/8/31	2007/3/29
	ISO 20552:2007	Workplace air -- Determination of mercury vapour -- Method using gold-amalgam collection and analysis by atomic absorption spectrometry or atomic fluorescence spectrometry	作業環境大気 - 水銀蒸気の測定 - 金アマルガム捕集及び原子吸光分析法又は原子蛍光分析法による方法	発行済	-	2007/2/6	-
	ISO/FDIS 21438-1	Workplace atmospheres -- Determination of inorganic acids by ion chromatography -- Part 1: Non-volatile acids (sulfuric acid and phosphoric acid)	職場の大気 - イオンクロマトグラフ法による無機酸類の定量 - 第1部: 非揮発性酸類(硫酸および燐酸)		50.00	-	2007/5/16
	ISO/WD 21438-2	Workplace atmospheres -- Determination of inorganic acids by ion chromatography -- Part 2: Volatile acids, except hydrofluoric acid (hydrochloric acid, hydrobromic acid and nitric acid)	職場の大気 - イオンクロマトグラフ法による無機酸類の定量 - 第2部: 揮発性酸類(フッ化水素酸(塩酸、臭化水素酸及び硝酸)を除く)		20.20	-	2006/10/16
	ISO/WD 21438-3	Workplace atmospheres -- Determination of inorganic acids by ion chromatography -- Part 3: Hydrofluoric acid and particulate fluorides	職場の大気 - イオンクロマトグラフ法による無機酸類の定量 - 第3部: フッ化水素酸および粒子状フッ化物		20.20	-	2007/4/18
	ISO/CD 24095	Workplace air -- Guidance for the measurement of respirable crystalline silica	作業環境大気 - 吸引性結晶シリカの計測に関するガイドライン		30.20	-	2007/3/23
	ISO/TR 27628:2007	Workplace atmospheres -- Ultrafine, nanoparticle and nano-structured aerosols -- Inhalation exposure characterization and assessment	職場の大気 - 超微粒、ナノ粒子及びナノ構造エアロゾル - 吸入暴露特性付け及び評価	発行済	-	2007/1/22	-
	ISO/AWI 28439	Workplace atmospheres -- Sampling of ultrafine aerosols/nanoaerosols -- Determining the size distribution and number concentration using mobility particle sizers/differential mobility analysers	職場の大気 - 超微細粒子/ナノエアロゾルの捕集 - 移動度粒径測定器/微分型移動度分析器を用いた粒度分布と個数濃度の定量		20.00	-	2006/11/4
ISO/NP 30011	Workplace air -- Determination of metals and metalloids in airborne particulate matter by inductively coupled plasma mass spectrometry	作業環境大気 - 誘導結合プラズマ質量分析法を用いた大気粉じん中の金属及び半金属の定量		10.99	-	2007/4/18	
SC3 (Ambient atmospheres / 周囲空気)	ISO/DIS 15337	Ambient air -- Gas phase titration -- Calibration of analysers for ozone	周囲空気 - 気相滴定 - オゾン測定器の校正		40.20	-	2007/3/19
SC4 (General aspects / 大気測定一般事項)	ISO/DIS 4226	Air quality -- General aspects -- Units of measurement	大気 - 総論 - 測定用単位		40.60	-	2007/3/21
	ISO/AWI 13752	Air quality -- Assessment of uncertainty of a measurement method under field conditions using a second method as reference	大気 - 参照法を用いた、野外測定における測定方法の不確かさの評価方法	改訂決定	90.92	-	2003/10/10
	ISO 20988:2007	Air quality -- Guidelines for estimating measurement uncertainty	大気 - 測定の不確かさの評価のための指針	発行済	-	2007/6/13	-

I S O (大気関係) タイトル翻訳及び審議状況

TC 146 (Air quality / 大気専門委員会)

2007年8月1日現在

Sub Committee Name	Project#	English Title	和文タイトル	備考	Current Stage	発行(予定)	Stage Date
SC5(Meteorology / 気象)	ISO 17713-1:2007	Meteorology -- Wind measurements -- Part 1: Wind tunnel test methods for rotating anemometer performance	気象学 - 風速測定 - 第1部: 回転風速計性能の風洞試験方法	発行済	-	2007/5/3	-
	ISO 17714:2007	Meteorology -- Air temperature measurements -- Test methods for comparing the performance of thermometer shields/screens and defining important characteristics	気象学 - 気温の測定 - 温度計シールド/スクリーンの性能の比較及び重要特性の規定のための試験方法	発行済	-	2007/6/25	-
	ISO/AWI 28902	Ground-based remote sensing of visual range by lidar	ライダーによる視程内の地上遠隔測定		20.00	-	2006/11/16
SC6(Indoor air / 屋内空気)	ISO 16000-9:2006/CD Cor 1	Indoor air -- Part 9: Determination of the emission of volatile organic compounds from building products and furnishing -- Emission test chamber method	屋内大気 - 第9部: 建造物の製品及び備品からの揮発性有機化合物の放出の測定 - 放出試験室法	16000-9:2006/CD Cor 1 として、正誤表を発行。Stage(段階)は、DIS(国際規格案)の登録承認を受けたCD(委員会原案)。	30.99	-	2007/7/27
	ISO 16000-5:2007	Indoor air -- Part 5: Sampling strategy for volatile organic compounds (VOCs)	屋内大気 - 第5部: 揮発性有機化合物(VOC)のサンプリング戦略	発行済	-	2007/1/22	-
	ISO 16000-7:2007	Indoor air -- Part 7: Sampling strategy for determination of airborne asbestos fibre concentrations	屋内大気 - 第7部: 浮遊アスベスト繊維濃度の定量的のためのサンプリング戦略	発行済	60.60	2007/7/25	-
	ISO 16000-8:2007	Indoor air -- Part 8: Determination of local mean ages of air in buildings for characterizing ventilation conditions	屋内大気 - 第8部: 換気条件を特性付けるための建家内の空気の局所平均老化の求め方	発行済	-	2007/6/5	-
	ISO/DIS 16000-12	Indoor air -- Part 12: Sampling strategy for polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated dibenzo-p-dioxins (PCDDs), polychlorinated dibenzo-furans (PCDFs) and polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)	屋内大気 - 第12部: ポリ塩化ビフェニル(PCBs)、ポリ塩化パラジオキシン(PCDDs)、ポリ塩化ジベンゾフラン(PCDFs)及び多環芳香族炭化水素類(PAHs)のサンプリング戦略		40.99	-	2007/7/31
	ISO/DIS 16000-13	Indoor air -- Part 13: Determination of total (gas and particle-phase) polychlorinated dioxin-like biphenyls (PCBs) and polychlorinated dibenzo-p-dioxins/dibenzofurans (PCDDs/PCDFs)-- Collection on sorbent-backed filters	屋内大気 - 第13部: ガス状及び粒子状の全ポリ塩化ジオキシン様ビフェニル(PCBs)及びポリ塩化パラジオキシン/ジベンゾフラン(PCDDs/PCDFs)の定量 - 吸着剤含浸フィルター捕集法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.60	-	2007/5/4
	ISO/DIS 16000-14	Indoor air -- Part 14: Determination of total (gas and particle-phase) polychlorinated dioxin-like biphenyls (PCBs) and polychlorinated dibenzo-p-dioxins/dibenzofurans (PCDDs/PCDFs) -- Extraction, clean-up and analysis by high-resolution gas chromatography/mass spectrometry	屋内大気 - 第14部: ガス状及び粒子状の全ポリ塩化ジオキシン様ビフェニル(PCBs)及びポリ塩化パラジオキシン/ジベンゾフラン(PCDDs/PCDFs)の定量 - 抽出法、精製法及び高分解能ガスクロマトグラフ質量分析法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.20	2008/12/31	2007/7/2
	ISO/DIS 16000-15	Indoor air -- Part 15: Sampling strategy for nitrogen dioxide (NO2)	屋内大気 - 第15部: 二酸化窒素(NO2)のサンプリング戦略		40.60	-	2007/3/21
	ISO/DIS 16000-16	Indoor air -- Part 16: Detection and enumeration of moulds -- Sampling by filtration	屋内大気 - 第16部: カビ(糸状菌)の同定及び菌数測定 - フィルターサンプリング	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.60	-	2007/4/25
	ISO/DIS 16000-17	Indoor air -- Part 17: Detection and enumeration of moulds -- Culture-based method	屋内大気 - 第17部: カビ(糸状菌)の同定及び菌数測定 - 培養法		40.60	-	2007/4/25
	ISO/CD 16000-18	Indoor air -- Part 18: Detection and enumeration of moulds -- Sampling by impaction	屋内大気 - 第18部: カビ(糸状菌)の同定及び菌数測定 - インパクターサンプリング		30.00	-	2006/9/13
ISO/CD 16000-23	Indoor air -- Part 23: Performance test for evaluating the reduction of formaldehyde concentrations by sorptive building materials	屋内大気 - 第23部: ホルムアルデヒドの吸着能を有する建築材料の濃度低減性能評価法		30.99	-	2007/6/29	
ISO/CD 16000-24	Indoor air -- Part 24: Performance test for evaluating the reduction of volatile organic compounds and carbonyl compounds without formaldehyde concentrations by sorptive building materials	屋内大気 - 第24部: 揮発性有機化合物及びホルムアルデヒドを除くカルボニル化合物の吸着能を有する建築材料の濃度低減性能評価法		30.20	-	2007/7/5	
ISO/WD 16000-25	Indoor air -- Part 25: Determination of the emission of semi volatile organic compounds for building products -- Micro chamber method	屋内大気 - 第25部: 建造物の製品からの半揮発性有機化合物放散測定方法 - マイクロチャンパー法		20.20	-	2006/12/11	

【補足説明】

- は、2006年度の調査以降に追加(審議開始)された規格を示す。
- は、2006年度調査以降に発行(出版)された規格を示す。
- は、2006年度調査以降にISOのHP(www.iso.org/iso/)で削除(Project deleted)、確認(confirmed)又は進行状況が確認できなくなったものを示す。

(注1) 発行された規格については、日本規格協会による訳文をそのまま採用。
 (注2) Current Stageについては、別紙【stage codes】を参照。

I S O (水質関係) タイトル翻訳及び審議状況

TC 147 (Water quality / 水質専門委員会)

2007年8月1日現在

Sub Committee Name	Project#	English Title	和文タイトル	備 考	Current Stage	発行(予定)	Stage Date
WG4 (Radiological measurements / 放射能測定)	ISO/FDIS 9696	Water quality -- Measurement of gross alpha activity in non-saline water -- Thick source method	水質 - 非塩水中の総 放射能測定 - 濃厚源法		50.20	-	2007/7/16
	ISO/CD 9697	Water quality -- Measurement of gross beta activity in non-saline water	水質 - 非塩水中の総 放射能測定		30.99	-	2007/7/17
	ISO/FDIS 10703	Water quality -- Determination of the activity concentration of radionuclides - Method by high resolution gamma-ray spectrometry	水質 - 放射線核種の活性濃度の定量 - 高分解能ガンマ線スペクトロメリー法		50.20	-	2007/7/17
	ISO/CD 10704	Water quality -- Measurement of gross alpha and beta activity in non-saline water -- Thin source direct deposit method	水質 - 非塩水中の総 放射能測定 - 薄厚源直接堆積法		30.00	-	2007/6/7
SC2 (Physical, chemical and biochemical methods / 物理的・化学的・生物的方法)	ISO/DIS 10304	Water quality -- Determination of dissolved bromide, chloride, fluoride, nitrate, nitrite, phosphate and sulfate -- Method by liquid chromatography of ions	水質 - 溶解臭化物、塩化物、ふっ化物、硝酸、亜硝酸、りん酸及び硫酸の定量 - イオンの液体クロマトグラフ法	削除され、10304-1として検討されている。	40.20	-	
	ISO 10304-1	Water quality -- Determination of dissolved anions by liquid chromatography of ions -- Part 1: Determination of bromide, chloride, fluoride, nitrate, nitrite, phosphate and sulfate	水質 - 液体クロマトグラフ法による溶存アニオンの定量 - 第1部: 臭化物、塩化物、ふっ化物、硝酸、亜硝酸、りん酸及び硫酸の定量		60.00	-	2007/7/25
	ISO 11885:2007	Water quality -- Determination of selected elements by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES)	水質 - 誘電結合プラズマ原子発光分析法(ICP-OES)による選択元素の定量	発行済	60.60	2007/7/30	2007/7/30
	ISO/DIS 13530	Water quality -- Guidance on analytical quality control for chemical and physicochemical water analysis	水質 - 水分析のための分析の品質管理の指針		40.60	2008/10/12	2007/3/14
	ISO/DIS 16265-1	Water quality -- Determination of methylene blue active substances (MBAS) index by flow analysis (CFA and FIA) -- Estimation of the content of anionic surfactants -- Part 1: Method by flow injection analysis (FIA)	水質 - 流れ分析(CFA及びFIA)によるメチレンブルー活性物質(MBAS)指標の定量 - 第1部: フローインジェクション分析法(FIA)		40.60	-	2006/10/6
	ISO/DIS 16265-2	Water quality -- Determination of methylene blue active substances (MBAS) index by flow analysis (CFA and FIA) -- Estimation of the content of anionic surfactants -- Part 2: Method by continuous flow analysis (CFA)	水質 - 流れ分析(CFA及びFIA)によるメチレンブルー活性物質(MBAS)指標の定量 - 第2部: 連続流れ分析法(CFA)		40.60	-	2006/10/6
	ISO/CD 17378-1	Water quality -- Determination of arsenic -- Part 1: Method using hydride generation atomic fluorescence spectrometry (HG-AFS)	水質 - ひ素の定量 - 第1部: 水素化物発生原子蛍光法(HG-AFS)		30.99	-	2006/1/20
	ISO/DIS 17378-2	Water quality -- Determination of arsenic -- Part 2: Method using hydride generation atomic absorption spectrometry (HG-AAS)	水質 - ひ素の定量 - 第2部: 水素化物発生原子吸光法(HG-AAS)		40.60	-	2006/9/20
	ISO/CD 17379-1	Water quality -- Determination of selenium -- Part 1: Method using hydride generation atomic fluorescence spectrometry (HG-AFS)	水質 - セレンの定量 - 第1部: 水素化物発生原子蛍光法(HG-AFS)	プロジェクトの削除	30.98	-	2007/5/4
	ISO/DIS 17379-2	Water quality -- Determination of selenium -- Part 2: Method using hydride generation atomic absorption spectrometry (HG-AAS)	水質 - セレンの定量 - 第2部: 水素化物発生原子吸光法(HG-AAS)		40.60	-	2006/9/20
	ISO 17858:2007	Water quality -- Determination of dioxin-like polychlorinated biphenyls -- Method using gas chromatography/mass spectrometry	水質 - ダイオキシン類ポリ塩化ビフェニール - ガスクロマトグラフィ/質量分析法を用いる方法	発行済	-	2007/2/12	-
	ISO/CD 18857-2	Water quality -- Determination of selected alkylphenols -- Part 2: Determination of alkylphenols, alkylphenol ethoxylates and bisphenol A -- Method for non-filtered samples using solid-phase extraction and gas chromatography with mass selective detection after derivation	水質 - 特定アルキルフェノールの定量 - 第2部: アルキルフェノール、アルキルフェノールエトキシレート、ビスフェノールAの定量 - 未ろ過試料の固相抽出及び誘導体化後の質量検出器付ガスクロマトグラフ法		30.00	-	2006/7/14
	ISO/PRF TS 20612	Water quality -- Interlaboratory comparisons for proficiency testing of analytical chemistry laboratories	水質 - 分析化学試験所の技能試験のための試験所間比較	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	50.00	-	2007/7/27
	ISO/DIS 21458	Water quality -- Determination of glyphosate and AMPA -- Method using high performance liquid chromatography (HPLC) and fluorometric detection	水質 - グリホサート及びAMPAの定量 - 蛍光検出による高速液体クロマトグラフ(HPLC)法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.20	-	2007/3/7
ISO 22032:2006	Water quality -- Determination of selected polybrominated diphenyl ethers in sediment and sewage sludge -- Method using extraction and gas chromatography/mass spectrometry	水質 - 底質及び下水汚泥中の特定ポリ臭素化ジフェニルエーテルの定量 - 抽出及びガスクロマトグラフ/質量分析法	発行済	-	2006/12/8	-	
ISO/DIS 22719	Water quality -- Determination of total alkalinity in sea water using high precision method	水質 - 高精度法による海水中の全アルカリ度の定量		40.60	-	2007/2/9	
ISO 22743:2006	Water quality -- Determination of sulfates -- Method by continuous flow analysis (CFA)	水質 - 硫酸塩の定量 - 連続流れ分析(CFA)	ISO 22743:2006/Cor 1:2007として正誤表を発行。	60.60	-	2006/4/6	
ISO/CD 23914-1	Water quality -- Determination of antimony -- Part 1: Method using hydride generation atomic fluorescence spectrometry (HG-AFS)	水質 - アンチモンの定量 - 第1部: 水素化物発生原子蛍光法(HG-AFS)		30.99	-	2006/5/8	
ISO/CD 23914-2	Water quality -- Determination of antimony -- Part 2: Method using hydride generation atomic absorption spectrometry (HG-AAS)	水質 - アンチモンの定量 - 第2部: 水素化物発生原子吸光法(HG-AAS)		30.99	-	2006/5/8	
ISO/DIS 24293	Water quality -- Determination of individual isomers of nonylphenol -- Method using solid phase extraction (SPE) and gas chromatography/mass spectrometry	水質 - ノニルフェノールの異性体別の定量 - 固相抽出(SPE)及びガスクロマトグラフ/質量分析法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.20	-	2007/4/23	

I S O (水質関係) タイトル翻訳及び審議状況

TC147 (Water quality / 水質専門委員会)

2007年8月1日現在

Sub Committee Name	Project#	English Title	和文タイトル	備 考	Current Stage	発行(予定)	Stage Date	
(SC2の続き)	ISO/DIS 25101	Water quality -- Determination of perfluorooctanesulfonate (PFOS) and perfluorooctanoate (PFOA) -- Method for unfiltered samples using solid phase extraction and liquid chromatography/mass spectrometry	水質 - パーフルオロオクタスルホン酸(PFOS)及びパーフルオロオクタン酸(PFOA)の定量 - 未ろ過試料の固相抽出(SPE)及び液体クロマトグラフ/質量分析法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.00	-	2007/7/27	
	ISO/DIS 26149	Water quality -- Determination of pH	水質 - pHの測定		40.60	-	2007/7/28	
	ISO/CD 26222	Water quality -- Determination of cyanobacterial toxins -- Method with high performance liquid chromatography (HPLC) and mass spectrometric detection (MS/MS)	水質 - シアノバクテリア毒素の定量 - 高速液体クロマトグラフ(HPLC)及び質量分析検出(MS/MS)法			30.20	-	2006/8/30
	ISO/CD 27108	Water quality -- Determination of selected plant treatment agents and biocide products -- Method using gas chromatography (GC-MS) following solid-phase microextraction (SPME)	水質 - 特定植物処理剤及び殺生物剤の定量 - 固相マイクロ抽出(SPME)によるガスクロマトグラフ(GC-MS)法			30.00	-	2006/11/13
	ISO/CD 28540	Water quality -- Determination of 16 polynuclear aromatic hydrocarbons (PAH) in water -- Method using gas chromatography with mass spectrometric detection (GC-MS)	水質 - 水試料中の16多環芳香族炭化水素(PAH)の定量 - 質量検出器ガスクロマトグラフ法(GC-MS)			30.60	-	2007/6/29
	ISO/WD 28581	Water quality -- Determination of non-polar substances in water -- Method using gas chromatography with mass spectrometric detection (GC-MS)	水質 - 水試料中の非極性物質の定量 - 質量検出器付ガスクロマトグラフ法(GC-MS)			20.60	-	2006/10/1
	ISO/CD 29441	Water quality -- Determination of total nitrogen after UV digestion -- Method using flow analysis (CFA and FIA) and spectrometric detection	水質 - UV分解を用いた全窒素の定量 - フロー分析法(CFA及びFIA)及び分光検出器を用いた分析法			30.20	-	2007/7/25
SC4 (Microbiological methods / 微生物学的方法)	ISO/NP 9308-4 ISO 9308:2000	Water quality -- Detection and enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria -- Part 1: Membrane filtration method	水質 - 大腸菌, 耐熱性大腸菌, 通性嫌気性桿菌類の検出と計数 - 第1部: メンブレンフィルタ法	2007/7/18に国際規格を確認。ISO9308-1:2000/Cor1:2007として正誤表を発行。	90.93	-	2007/7/18	
	ISO 15553:2006	Water quality -- Isolation and identification of Cryptosporidium oocysts and Giardia cysts from water	水質 - 水からのクリプトスポリジウム接合子嚢(クリプトスポリジウムのオースト)及びギアリダ族嚢胞(ギアリダのシスト)の分離及び同定	発行済	-	2006/11/13	-	
	ISO/CD 19250	Water quality -- Detection and enumeration of Salmonella species	水質 - サルモネラの検出および計測			30.99	-	2006/9/15
	ISO 19458:2006	Water quality -- Sampling for microbiological analysis	水質 - 微生物学的分析のためのサンプリング	発行済		-	2006/7/26	-
	ISO/WD TS 20192-1	Water quality -- Analytical quality control in microbiology -- Part 1: Quality control of culture media	水質 - 微生物検査の品質管理 - 第1部: 培地の品質管理	2006/10/11にプロジェクトの削除		20.98		2006/10/11
SC5 (Biological methods / 生物学的方法)	ISO 8192:2007	Water quality -- Test for inhibition of oxygen consumption by activated sludge for carbonaceous and ammonium oxidation	水質 - 炭質及びアンモニウム酸化に対する活性汚泥による酸素消費の抑制試験	発行済		-	2007/1/15	-
	ISO/CD 10710	Water quality -- Growth inhibition test with the marine and brackish water macroalgae Ceramium tenuicorne	水質 - 海水及び汽水域に生息するmacroalgae Ceramium tenuicorne (大型藻類: 紅藻) による生育阻害試験			30.00	-	2007/6/7
	ISO/WD 10871	Water quality -- Contact assay with Arthrobacter globiformis	水質 - Arthrobacter globiformis (土壌細菌) を用いたコンタクト・アッセイ (接触試験)			20.20	-	2007/4/23
	ISO/WD 10872	Water quality -- Determination of the toxic effect of sediment and soil samples on growth, fertility and reproduction of Caenorhabditis elegans (Nematoda)	水質 - 底質及び土壌中のCaenorhabditis elegans (線虫類: シー・エレガンス) に対する生殖と再生に係る毒性影響評価			20.20	-	2007/4/23
	ISO/FDIS 11348-1	Water quality -- Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of Vibrio fischeri (Luminescent bacteria test) -- Part 1: Method using freshly prepared bacteria	水質 - ビブリオ・フィシャリの光放射への水試料の抑制効果の測定(発光バクテリア試験) - 第1部: 新たに調整したバクテリアを用いる方法			50.00	-	2007/4/26
	ISO/FDIS 11348-2	Water quality -- Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of Vibrio fischeri (Luminescent bacteria test) -- Part 2: Method using liquid-dried bacteria	水質 - ビブリオ・フィシャリの光放射への水試料の抑制効果の測定(発光バクテリア試験) - 第2部: 液体乾燥バクテリアを用いる方法			50.00	-	2007/4/26
	ISO/FDIS 11348-3	Water quality -- Determination of the inhibitory effect of water samples on the light emission of Vibrio fischeri (Luminescent bacteria test) -- Part 3: Method using freeze-dried bacteria	水質 - ビブリオ・フィシャリの光放射への水試料の抑制効果の測定(発光バクテリア試験) - 第3部: 凍結乾燥バクテリアを用いる方法			50.00	-	2007/4/26
	ISO 15088	Water quality -- Determination of the acute toxicity of waste water to zebrafish eggs (Danio rerio)	水質 - ゼブラフィッシュの卵(Danio rerio)への廃水の致死量の測定			60.00	2007/8/31	2007/7/12
	ISO 19493:2007	Water quality -- Guidance on marine biological surveys of hard-substrate communities	水質 - ハードサブストレートコミュニティの海洋生物学調査の手引	発行済 (2006年より英文タイトルが一部変更)		-	2007/6/14	-
	ISO/DIS 20665	Water quality -- Determination of chronic toxicity to Ceriodaphnia dubia	水質 - ニセネコゼミジンコ(Ceriodaphnia dubia)への慢性毒性の測定			40.20	-	2007/3/7
	ISO/DIS 20666	Water quality -- Determination of chronic toxicity to Brachionus calyciflorus in 48 h	水質 - 48hにおけるツボウムシ(Brachionus calyciflorus)への慢性毒性の測定			40.20	-	2007/3/12

I S O (水質関係) タイトル翻訳及び審議状況

TC147 (Water quality / 水質専門委員会)

2007年8月1日現在

Sub Committee Name	Project#	English Title	和文タイトル	備考	Current Stage	発行(予定)	Stage Date
(SC5の続き)	ISO/CD 21338	Water quality -- Kinetic determination of the inhibitory effects of sediment and other solids and colour containing samples on the light emission of <i>Vibrio fischeri</i> (kinetic luminescent bacteria test)	水質 - ビブリオ フィッシャー (<i>Vibrio fischeri</i>) の光放射における沈殿物、固形成分及び色成分を含有する試料の発光抑制効果の速度測定 (発光バクテリアの発光速度試験)	プロジェクトの削除	30.99	-	
	ISO 21427-1:2006	Water quality -- Evaluation of genotoxicity by measurement of the induction of micronuclei -- Part 1: Evaluation of genotoxicity using amphibian larvae	水質 - 小核の誘導の測定による遺伝子毒性の評価 - 第1部: 水陸両生幼虫を使用する遺伝子毒性の評価	発行済	-	2006/7/21	-
	ISO 21427-2:2006	Water quality -- Evaluation of genotoxicity by measurement of the induction of micronuclei -- Part 2: Mixed population method using the cell line V79	水質 - 小核の誘導の測定による遺伝子毒性の評価 - 第2部: 細胞株V79を使用する混合母集団法	発行済	-	2006/11/8	-
	ISO/FDIS 23893-1	Water quality -- Biochemical and physiological measurements on fish -- Part 1: Sampling of fish, handling and preservation of samples	水質 - 魚における生化学と生理学上の測定 - 第1部: 魚の捕獲と試料の取扱いと保存		50.00	-	2007/4/4
	ISO/PRF TS 23893-2	Water quality -- Biochemical and physiological measurements on fish -- Part 2: Determination of ethoxyresorufin-O-deethylase (EROD)	水質 - 魚における生化学と生理学上の測定 - 第2部: ERODアッセイ (酵素活性) 測定法	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	50.00	-	2007/6/8
SC6 (Sampling (general methods) / サンプルング)	ISO 5667-1:2006	Water quality -- Sampling -- Part 1: Guidance on the design of sampling programmes and sampling techniques	水質 - サンプルング - 第1部: サンプルング計画及びサンプルング技法策定の指針	発行済	-	2006/12/14	-
	ISO/CD 5667-11	Water quality -- Sampling -- Part 11: Guidance on the sampling of groundwaters	水質 - サンプルング - 第11部: 地下水のサンプルングの指針		30.60	-	2007/7/5
	ISO/WD 5667-13	Water quality -- Sampling -- Part 13: Guidance on sampling of sludges from sewage and water-treatment works	水質 - サンプルング - 第13部: 下水及び水処理施設の汚泥のサンプルングに関する指針		20.99	-	2007/2/23
	ISO/DIS 5667-15	Water quality -- Sampling -- Part 15: Guidance on preservation and handling of sludge and sediment samples	水質 - サンプルング - 第15部: スラッジ及び沈積物試料の保存と取扱いの指針		40.20	-	2007/7/12
	ISO/DIS 5667-17	Water quality -- Sampling -- Part 17: Guidance on sampling of bulk suspended solids	水質 - サンプルング - 第17部: 大量の浮遊物質(SS)のサンプルングに関する指針	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.20	-	2007/7/25
	ISO/DIS 5667-20	Water quality -- Sampling -- Part 20: Guidance on the use of sampling data for decision making -- Compliance with thresholds and classification systems	水質 - サンプルング - 第20部: 意思決定のためのサンプルングデータ使用の指針 - 閾値と識別システムによるコンプライアンス	2006年より英文タイトルが変更されたため訳を修正。	40.60	2008/6/30	2007/4/11
	ISO/CD 5667-22	Water quality -- Sampling -- Part 22: Guidance on design and installation of groundwater sample points	水質 - サンプルング - 第22部: 地下水採取地点の計画と導入に関する指針		30.00	-	2007/7/12

【補足説明】

- は、2006年度の調査以降に追加 (審議開始) された規格を示す。
- は、2006年度調査以降に発行 (出版) された規格を示す。
- は、2006年度調査以降に I S O の H P (www.iso.org/iso/) で削除 (Project deleted)、確認 (confirmed) 又は進行状況が確認できなくなったものを示す。

(注1) 発行された規格については、日本規格協会による訳文をそのまま採用。

(ただし、ISO 15553:2006は、一部加筆)

(注2) Current Stageについては、別紙【stage codes】を参照のこと。

【別紙】

International harmonized stage codes

STAGE	SUB-STAGE						
	00	20	60	90 Decision			
	Registration	Start of main action	Completion of main action	92 Repeat an earlier phase	93 Repeat current phase	98 Abandon	99 Proceed
00 Preliminary stage	00.00 Proposal for new project received	00.20 Proposal for new project under review	00.60 Review summary circulated			00.98 Proposal for new project abandoned	00.99 Approval to ballot proposal for new project
10 Proposal stage	10.00 Proposal for new project registered	10.20 New project ballot initiated	10.60 Voting summary circulated	10.92 Proposal returned to submitter for further definition		10.98 New project rejected	10.99 New project approved
20 Preparatory stage	20.00 New project registered in TC/SC work programme	20.20 Working draft (WD) study initiated	20.60 Comments summary circulated			20.98 Project deleted	20.99 WD approved for registration as CD
30 Committee stage	30.00 Committee draft (CD) registered	30.20 CD study/ballot initiated	30.60 Comments/ voting summary circulated	30.92 CD referred back to Working Group		30.98 Project deleted	30.99 CD approved for registration as DIS
40 Enquiry stage	40.00 DIS registered	40.20 DIS ballot initiated:5 months	40.60 Voting summary dispatched	40.92 Full report circulated: DIS referred back to TC or SC	40.93 Full report circulated: decision for new DIS ballot	40.98 Project deleted	40.99 Full report circulated: DIS approved for registration as FDIS
50 Approval stage	50.00 FDIS registered for formal approval	50.20 FDIS ballot initiated:2 months. Proof sent to secretariat	50.60 Voting summary dispatched. Proof returned by secretariat	50.92 FDIS referred back to TC or SC		50.98 Project deleted	50.99 FDIS approved for publication
60 Publication stage	60.00 International Standard under publication		60.60 International Standard published				
90 Review stage		90.20 International Standard under periodical review	90.60 Review summary dispatched	90.92 International Standard to be revised	90.93 International Standard confirmed		90.99 Withdrawal of International Standard proposed by TC or SC
95 Withdrawal stage		95.20 Withdrawal ballot initiated	95.60 Voting summary dispatched	95.92 Decision not to withdraw International Standard			95.99 Withdrawal of International Standard